



MELBOURNSKÝ

únor - březen 2022

# KVART

SOKOLSKÝ LIST Vydává SOKOL MELBOURNE Inc. Národní dům 497 Queensberry St. , North Melbourne, VIC, 3051



Letos si členové a přátelé České obce sokolské, připomínají čtyři významná výročí - 160 let od založení Sokola, 190 let a 200 let od narození jeho zakladatelů a 140 let od konání 1. všesokolského sletu. K těmto událostem se dnešní sokolové staví s úctou, pokorou a s odhodlaností do dalších let. Na řadě akcí si budou připomínat význam a důležitost vzniku jedné z nejstarších, ale také největších a nejúspěšnějších tělocvičných organizací u nás, neboť:  
„Je třeba znát minulost, abychom mohli s odvahou hledět do budoucnosti.“

Zdroj: <https://hradecky.denik.cz>

## Ze stolu výboru Sokola

Přesto, že jsme měli letní a vánoční pauzu a rovněž i renovace horního sálu se zatím zastavily, nic nám nebrání v pokračování našich oblíbených nedělních obědů. Rovněž se výhledově bude konat další koncert paní Ivany Snaidr a jejich kolegyně, a to v neděli třetího dubna ve 3 hod. odpoledne. Bližší informace jsou na zadní straně tohoto čísla Kvartu.

Připravuje se také Výroční valná hromada Sokola a to na neděli 24. dubna, tedy jeden týden po velikonocích, v 11hod. dopoledne. Po ní se bude podávat občerstvení párky, kávou a zákuskem, členové za pouhých 10 dolarů.

Předběžná kandidátka výboru je zde k nahlédnutí:- Michal Krejčí, Boris Kubeš, Věra Zlatý, Vlasta Šustek, Petra Hejl, Ivan Hejl, Honza Sedlák.

Zaplaťte si včas členství na rok 2022, abyste měli právo volit a tedy i rozhodovat o budoucnosti Sokola a rovněž i obdržet slevu v baru i pro koncerty. S přáním dobrého a hlavně zdravějšího roku vás zdraví po sokolsku.

Nazdar!

Váš výbor Sokola Melbourne

## Cold War Olympics book launch

US edition of Cold War Olympics was published recently, and the Czechoslovak Society of Arts and Sciences is kindly organising an international Zoom launch, which will be mainly a talk by me about some of the stories in the book. Should last about an hour.

The event will be telecast at 8 am (AEST) on Monday 28 February 2022. The early hour is because it is being organised out of the US and the time needs to be convenient for those wishing to watch the launch in that time zone. You can either register or connect directly with Zoom on the day, using the following link.

Join Zoom Meeting:

<https://us06web.zoom.us/j/82117894673?pwd=Y21ndjFSeHZCRytXUnZMS3ppbmdidz09>

Meeting ID: 821 1789 4673

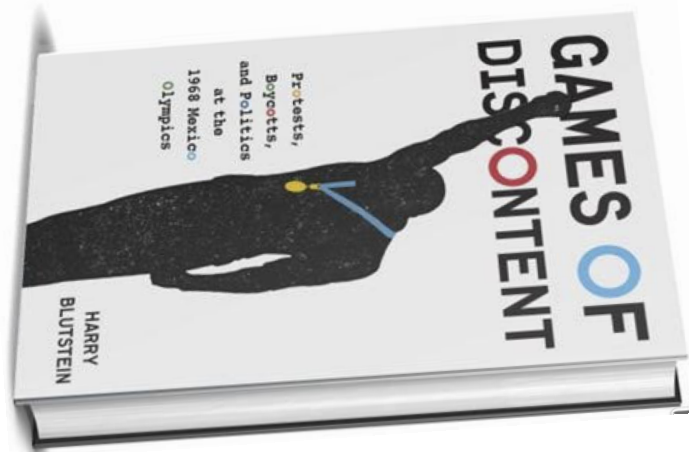
Passcode: 347790

If you'd like to get hold of a copy of Cold War Olympics, best try the publisher, McFarland.

Note that my other book, Games of Discontent on the 1968 Olympics was released last year and you can purchase it on Amazon.

Best wishes

Harry





## TYRANSTVÍ VZDÁLENOSTI

D. Jana Diakovská

Chtěla bych vzlétnout jako ten ptáček,  
Zavítat domů v můj rodný kraj;  
Nahlédnout do oken duší mě drahých,  
Zaklepat na dveře: „Pojď chvílku ven!  
Jsem to já, věř mi. Není to sen.“

Křídla však nemám a je tu ten háček –  
Je velmi daleko náš český ráj.  
Nikdo mě nesplní takovou žádost;  
Tak možno v bájích a v pohádkách jen.  
Hlásí se skutečnost – nynější den.

„Co se dá dělat?“ mé srdce se ptá.  
„Vůbec nic ... zapomeň!“ dí duše má.  
Žijeme hluboce spojení s půdou,  
V železných poutech obručí času,  
Otroci přírody – řetěz kol pasu.

„No .. ale počkej! Tak lehce se vzdát?  
Nezvedneš odpor? Snad přeskočíš drát.  
Máš přece mozek. Všechno je v suchu.  
Nereptej. Však víš, že v duchu  
Lze velké činy dokázat.“

## Co a jak povzbuzuje duši

V.S.

Každá bohulibá činnost nás uspokojuje a protože je bohulibá a my se modlíme za její zdar, ona se také většinou hladce daří. Ať už jde o věci větší jako uspořádání týdenního tábora pro děti a nebo jen o zabalení a poslání časopisu Kvart, když se věc podaří, tak to potěší. Začne to opravdu modlitbou: Pane Bože, prosíme o nápad, čistou hlavu, dobré lidi na pomoc a klidnou souhru. A najednou se věci rozvinou tou správnou cestou. Třeba ten Kvart. V tiskárně ho udělali dřív, než původně řekli a má pomocnice paní Jana byla náhodou doma a měla čas. Udělalo se místo na stole, dovezly se krabice, pásy a známky. Práce šla rychle od ruky, tak že za dvě hodiny šly noviny do poštovní schránky na rohu ulice. Byl to moc pěkný pocit. A takové chvíle povzbudí naši duši.

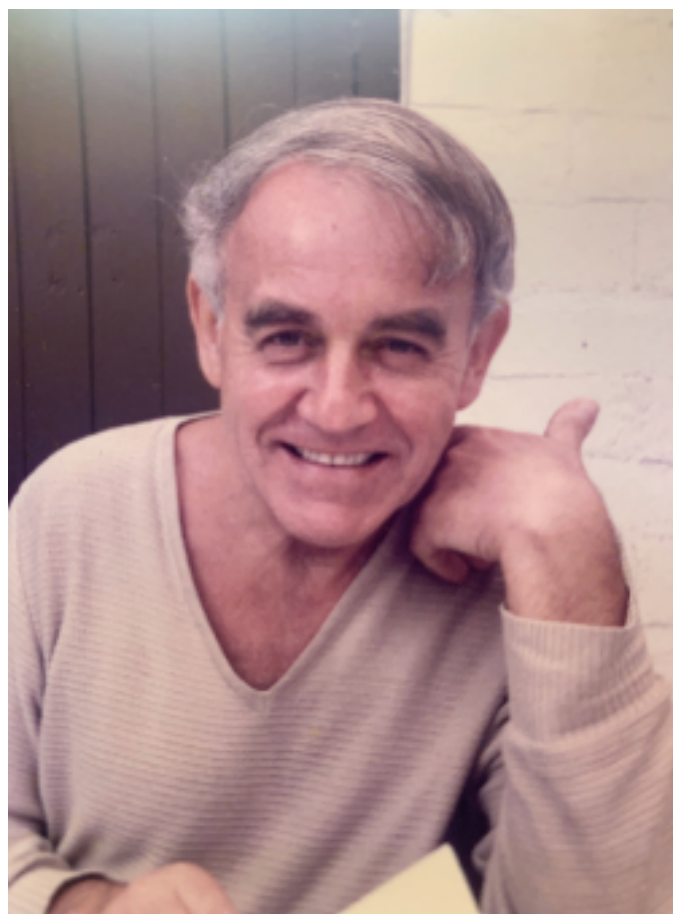
## ŽALOV

V hlubokém zármutku oznamujeme všem známým a přátelům, že nás navždy opustil, náš milovaný manžel, otec a dědeček,  
LUBOŠ PERGL

Známý Melbournský optik a bývalý člen výboru Československého národního sdružení ve Victorii. Narozen 30.3.1930 v Kvíci u Slaného, v roce 1950 se usadil v Austrálii, a opustil nás 14.12.2021 po dlouhé nemoci, ve věku 91 let.

Zarmoucená rodina Žena Genevieve; děti Garrique, John, Glen, James a Goldie s rodinami.

Odpočívej v pokoji.



## LETOŠNÍ TÁBOŘENÍ NA ŠUMAVĚ

Byl to tábor více dětí, horkého počasí i nástrahy Covidu, ale díky všestranné péči rodičů, vedoucích a zejména naší zdravotnice Markéty se to zvládlo. Samozřejmě k tomu přispěla i výborná a lety osvědčená domácí kuchyně naší Helenky za pomoci Vladěny, Marie, Petra a dalších. Nikdo si v jídle nevybíral, tak jak se to někdy v rodinách stává. To, co přišlo na stůl se pěkně snědlo. V poledne to byla polívčička a chleby, večer teplé jídlo a moučník a k snídani cereal, džusy a toasty. A dětem chutnalo. Na jídelníčku byla sekaná s kaší, kuře na paprice s rýží, guláš se spirálami, vepřo, knedlo, zelo (díky za knedlíky, Libore) a báječné řízečky. Nakonec ještě i boloňské špagety, burty a meruňková bublanina. Mizelo to všechno před očima. Ale tábor nebyl pořádán jen pro tyhle dobroty české tradice.

Děti si zopakovaly české písničky a říkanky a k tomu se přiučily i čtení samohlásek, slabik a způsob českého čtení. Hlavním tématem tábora byla krásně připravena hra rodinou Felberových - Cesta kolem světa. Děti byly v pěti družstvech a každé si vybralo jeden světadíl. Pak se cestovalo a soutěžilo. Před nástupem do jídelny se skupiny snažily co nejlépe skandovat své heslo či písničku. Za ten týden to uměly náramě. Po ránu se cvičilo, pak se šlo umýt a uklidit si ve stanu. A v půl deváté na snídani. Po té se zůstalo v hale na výuku češtiny. V půl jedenácté byla svačina čerstvého ovoce a po řádném osvěžení zůstaly děti venku na hry. Ve dvanáct hodin se obědvalo, ale pak se jelo každý den někam ven na výlet. Jednou to byl bazén v Belgrave, dvakrát cesta na jezero Lysterfield, kde je písčný břeh pro stavění hradů a čistá voda. Také jsme jeli na Emerald s procházkou, vodními šlapadly a pěkným bazénem. Každý den bylo horko a proto děti vždycky uvítaly vodu na zchlazení.





Také večery měly svůj program. Ten první se šlo projít kolem obvodu pozemku Šumavy a zároveň se seznámit s místem požárního setkání, aby se vědělo o únikové cestě v případě ohně. Druhý večer jsme se prošli Šumavou po památkách. U pomníčku Otce Peksy jsme se pomodlili, pak si prohlédli zvonici a prošli se Křížovou cestou, kde na sloupcích byla jména zesnulých lidí, kteří na Šumavě pomáhali. U kapličky Pražského Jezulátka jsme si zazpívali a ukázali dětem, kde bude ve středu podpisový cíl noční hry. Třetí večer se každé dítě samo a bez baterky vypravilo samo do lesa. Cestou bylo slyšet i vidět sem tam nějaké to strašidlo, ale stateční byly nakonec všichni. Potvrdily to podpisem v kapličce u svíčky. A už tu byl čtvrtý večer - Karneval. Letos vymyslela naše Katka soutěžní Eurovision. S porotou a získanými body i výhrami. První byla skupina Josefínka, Daniel, Oliver - operační sál. Poslední večer byl ve znamení táboráku a opékání klobás. Všichni se náramě bavili, i když občas sem tam nějaký kus spadl do popela. Začalo se kolem šesté večer a končilo před osmou. Ale místo zpívání u ohně jsme museli všichni utéct před silným deštěm pod střechu, a tak jsme si jen sedli uvnitř a zazpívali, co kdo uměl.



V sobotu jsme končili pod vlajkou, kterou od stožáru odnesli čtyři nejmenší táborníci za zpěvu české a slovenské hymny. Poděkovalo se kuchařkám i vedoucím (dostaly jsme krásné květiny), děti dostaly diplomy a pak se společně a pilně uklízela Šumava. Díky patří všem ochotným rukám těch, kteří zůstali déle, aby uklízeční práce nezůstala jen na Heleně.

Byl to tábor plný dění, her, cest, vody, lezení ve stromech, modelování, volejbalu, stolního tenisu - byl to prostě náš  
Český tábor Šumava  
Slunce - Hvězdy - Zábava !!!  
Díky všem, Vaše  
Vlasta Šustková

*P.S. Nashledanou na březnovém táboráku. Kdy?? -  
V sobotu, 19. března na Šumavě po lesní hře po  
14hod. Klobásky a housky pro táborníky zdarma.*



**Generální konzulát České republiky v Sydney**  
169 Military Rd, Dover Heights, NSW 2030

(pro osobní styk)

PO Box 132, Vaucluse, NSW 2030

(pro korespondenci)

Úřední hodiny Út & Čt 9.00 - 11.30, 13.30 - 15.30,  
St 9.00 - 11.30

Tel: (02) 9581 0111

Email: passports\_sydney@mzv.cz

**Honorární konzulát České republiky v Melbourne**  
511 Queensberry St., Nth Melbourne, VIC, 3051

Úřední hodiny: Út 11:00 – 15:00,

po předběžné dohodě

Tel: +61 418 388 689

Email: melbourne@honorary.mzv.cz



**N.I.K. REFRIGERATION**  
SERVICE PTY.LTD. AU 06014

**COMERCIAL & DOMESTIC  
REFRIGERATION SERVICE**

Domestic Washer, Dishwasher & Dryer Service

Call Ivo

**0407 369 211**

Ph: 03 9705 1929

nikrefrigeration@iinet.net.au

*Hot Gossip Coffee Shop Belgrave*



*1692 Burwood Hwy*

*Belgrave, VIC, Australia, 3160*

*+61 424 879 435*

*Možno zamluvit česká jídla pro skupiny 8+*

**Mgr. Petra Wiererova LLB**

Lawyer

Czech & Australian Law

Wills & Probate Matters  
Conveyancing

Property Law  
Business Law  
Family Law



Mob: 0402 525 625

email: wiererova70@gmail.com

## DOMOV

**507-511 Queensberry Street, North Melbourne**

Domov se nachází v centru Melbourne v bezprostřední blízkosti Národního domu a jenom pár kroků od Errol Street, blízko obchodů, bank a tramvajové zastávky. Queen Victoria Market je jenom tři stanice tramvají.

Cítíte li se osamělým/osamělou a uvažujete o změně, nabízíme vám možnost trvalého pobytu v krásném prostředí Domova. Mluvit mateřským jazykem, žít v klidném prostředí ve vlastním bytě a nová přátelství vašich českých sousedů.

Pro bližší informace, prosím kontaktujte  
Mr Milan Kinda na tel. (0439 821 044)

DOMOV MANAGEMENT PTY LTD  
E-mailem: Info@domovhouse.net.au

## Staňte se členy Sokola

Dospělý: \$30

Důchodce: \$20

Manželský pár: \$50

Rodina s dětmi: \$50

**Platba členství možná přímo do banky**

**Westpac Bank**

**Account name: Sokol Melbourne Inc**

**Account num: 290 864**

**BSB: 033 132**

**Kontakt**

Vlasta Šustek 0408 088 167

susvlas@hotmail.com

**Sokol Melbourne Inc.**  
497 Queensberry Street, North Melbourne,  
VIC, 3051  
ABN 91 413 889 508



**Contacts Sokol:**  
Michal Krejčí 0492 018 667  
michalsokolnik@gmail.com  
Vlasta Šustek 0408 088 167



**Milan Kinda**  
Senior Sales Executive &  
Licenced Estate Agent  
0439 821 044  
milan.kinda@raywhite.com

**Ray White Manningham**  
T 03 8841 2000 F 03 8841 2099  
5/259 Blackburn Road, Doncaster East VIC 3109

raywhitemanningham.com.au



## Sunshine Removals

*Profesionální a spolehlivá stěhovací firma  
Melbourne a okolí, Viktorie, do Sydney a Adelaide*

*Nabízené služby:  
Stěhování domů a firem zajišťujeme ve Vaší oblasti již přes 10 let.*

☆ přeprava	☆ velké nákladní vozy
☆ demotáž a montáž nábytku	☆ pojištění
☆ balení a rozbalení	☆ konkurenční ceny
☆ krabice a obalový materiál	☆ zaměstnanci s praxí
☆ úklid po stěhování	

*Mirek tel.: 1300 367 059,  
mob.: 0419 873 224*



## Therapy with Michaela

Psychology & Psychotherapy

Michaela Klabanová, MAPS  
Psychologist, Psychotherapist (+61) 0427 118 648

TherapyWithMichaela.com  
Michaela@TherapyWithMichaela.com

4 Braeside Drive, Braeside 3195  
Mob: 04 13 225 418  
Ph: 03 8510 8553

Michael Krejci



## ATLAS COLUMNS

Architectural pressed concrete  
Pier caps and wall capping - Fence and gate piers - Columns  
Window sills - Letter boxes - Architectural custom products

info@atlascolumns.com.au www.atlascolumns.com.au

# WOOD & BONE

EST. 2019

Steakhouse, BBQ and seafood  
Restaurace která jako jediná v Melbourne  
čepuje Plzeňské pivo a příležitostně  
podává české a slovenské speciality  
a pořádá soukromé akce.

03 8528 4919 - 0448 884 864

4 Tabbita Street, Moorabbin www.woodandbone.com.au

## FRESH FOOD CORNER

Butcher shop - Poultry shop - Small goods - Groceries

159 Carlisle Street Balaclava 3183 Ph: 9531 1277



* Šunkový salám	* Játrový salám
* Telcí párky	* Kefír
* Debrecinské párky	* Cikánská pečeně

**Inzerujte v našem KVARTU  
Česky i anglicky za snížené ceny.**

**Roční předplatné:**  
Za malý prostor \$ 100  
Za větší prostor \$ 150

**Advertise your business with us  
In Czech or English.**

**Yearly fees:**  
Small space \$100  
Large space \$150



Ivana Snaidr presents

## BACH to BEATLES

300 years of beautiful music

Works by Bach, Mozart, Beethoven,  
Smetana, Beatles and more!

violins: Romana Geermans, Marcela Taylor  
cello: Ivana Snaidr, piano: Marta Mayka

Visual images projecting during performance  
selected by Michal Hančín

Czech House, Sunday 3 April 2022 at 3pm  
Queensberry Street, North Melbourne  
tickets: \$15, Bookings essential 0408088167

## POZOR POZOR

Táborák na Šumavě se bude konat  
19.3.2022. Opět od 2pm lesní hra.  
Od 4.30pm opékání klobás. Změna  
je kvůli dlouhému víkendů, který  
připadá na sobotu 12. Března.

## SVÍČKOVÁ PŘED KONCERTEM

Předběžně ohlašujeme svíčkovou,  
kterou bude vařit pan Miro, chef of  
Wood & Bones restaurant, dne 3  
dubna. Cena obědů od roku 2022 je  
\$30AUD. Pro potvrzení a  
objednávky volejte Vlastu.

## Časopis KVART hledá pomoc!

Pokud znáte někoho kdo je ochoten pomoci a editovat KVART kontaktujte prosím  
Zbyňka, Vlastu nebo Michala na níže uvedených kontaktech.

Editování na počítači zhruba 6-10 hodin času každé 2 měsíce.

[kvart.melbourne@gmail.com](mailto:kvart.melbourne@gmail.com)  
[susvlas@hotmail.com](mailto:susvlas@hotmail.com)  
[michalsokolnik@gmail.com](mailto:michalsokolnik@gmail.com)

**Vydává Sokol Melbourne – INC.**

P.O. Box 794, North Melbourne, 3051, VIC  
[www.sokolmelbourne.com.au](http://www.sokolmelbourne.com.au)

If undelivered return to  
P.O. Box 794, North Melbourne 3051  
Print Post Approved  
PP 340742/00052

# SOKOLSKÝ LIST

